

## **Preguntas Frecuentes**

## Preguntas Frecuentes

### P: ¿Puedo recoger una orden en persona?

Si quiere adquirir un set del curso y recogerlo en persona, necesitaremos un mínimo de 72 horas para procesar la orden. Usted necesitará hacer el pedido en línea a través de la “Betel Store” (tienda en línea de Betel). Nota: Utilice la dirección de Betel Media (5090 Caterpillar Road Redding, CA 96003) y seleccione la opción de “store pickup” (recoger en tienda).

Después de hacer el pedido, por favor llame al Departamento de Servicio a Cliente de Betel Media (530-351-7500) para ponerse de acuerdo acerca de cuando recoger su pedido. Nota: Si recoge el set del curso en Betel Media, se le cobrarán impuestos de California. Por favor compare la cantidad de impuestos que le será cobrada por el set en California, con el costo de envío a su dirección. Enviarle el set del curso a su dirección podría resultar menos costoso que pagar los impuestos de California.

### P: ¿Cuáles son los permisos de los lineamientos, marca registrada y derechos de autor que aplican por hacer uso del Curso en Video de BSSM<sup>1</sup>?

Desarrollamos el Curso en Video de BSSM para proveer a los líderes recursos para que comiencen escuelas de ministerio sobrenatural. Cada equipo de liderazgo tiene su propio llamado único y autoridad sobre su región. Por tal motivo, le pedimos a aquellos que utilizan el curso que creen y utilicen su propio nombre de la escuela y desarrollen su programa con base en la visión que Dios les haya dado.

Nuestro deseo es que los lineamientos de reproducción aseguren que cada escuela esté supervisada por un liderazgo fuerte que sirva y sea mentor de sus estudiantes y cultive una cultura del reino!

La información de derechos reservados y Términos y Acuerdo se aplica a todo el contenido del Curso en Video de BSSM. Recomendamos que lea los Términos y Acuerdo a conciencia antes de comprar y utilizar el curso para asegurar que comprenda cada lineamiento importante.

### Términos y Acuerdo

Entiendo que todo el contenido del Manual del Administrador de la Escuela del Ministerio de lo Sobrenatural de Betel y el Curso en DVD, incluyendo el material escrito y los videos (DVD/CD) tienen derechos reservados bajo la ley de Estados Unidos y son propiedad de la Iglesia Betel de Redding. Derechos Reservados 2007 a 2012. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS. Todo el texto, diseño, gráficos, marcas registradas, marcas de servicio y nombre comercial, incluyendo "Betel School of Supernatural Ministry" y los acrósticos "BSM" y "BSSM", colectivamente las "Marcas", son propiedad de la Iglesia Betel de Redding, u otros dueños respectivos a quienes se les haya otorgado permiso de parte de la Iglesia Betel de Redding para usar tales Marcas.

---

<sup>1</sup> BSSM: Escuela de Ministerio Sobrenatural de Betel, por sus siglas en inglés.

Entiendo que tengo permiso para indicar que cuento con “contenido del curso de la Escuela del Ministerio de lo Sobrenatural de Betel” como parte del material de mi escuela, pero no puedo utilizar el nombre comercial en mi propia escuela de lo sobrenatural o nombre de ministerio. Por consiguiente, entiendo que sin permiso específico de la Iglesia Betel de Redding no puedo usar su material con derechos reservados o nombre comercial.

Estoy de acuerdo en no copiar o reproducir estos materiales de ningún modo, excepto cuando se hayan comprado licencias o se hayan firmado acuerdos legales. Entiendo que se me permite hacer una (1) copia de los DVD del Manual del Maestro para ser usada como un recurso a “préstamo” de la biblioteca para estudiantes que se hayan perdido clases. Este juego de copias de DVD debe permanecer solamente en posesión del comprador/ministerio original del Curso en DVD de la EMSB; no se permite vender estas copias o utilizarlas para una escuela “hermana” (escuela “hermana” se refiere a una escuela que se haya plantado en conexión con su escuela actual). Más allá de lo aquí mencionado, entiendo que no se me permite reproducir, vender o poner este material en internet.

La Iglesia Betel de Redding o la Escuela del Ministerio de lo Sobrenatural tienen el derecho legal de cambiar estos términos y condiciones sin previo aviso, por favor manténgase al tanto de las actualizaciones.

### **Lineamientos de los Permisos de Reproducción**

Con la compra de este curso, se le permite a la escuela hacer una (1) copia de los videos del curso que corresponden a los Manuales del Maestro para ser utilizados a modo de “préstamo” de la biblioteca de recursos para los estudiantes que se hayan perdido alguna clase. Este (1) juego adicional de copias debe permanecer solamente en posesión del comprador original del Curso en Video de BSSM; no se tiene permitido vender estas copias o utilizarlas para alguna “escuela hermana”.

El permiso para la “copia de biblioteca” se refiere a hacer una copia solamente de los videos. No otorgamos permiso para sacar copias de los Apuntes de la Lección ni de los Manuales del Maestro ni de los Manuales del Estudiante. Solamente es posible compartir el Manual del Maestro original con el personal de la escuela. Es posible adquirir copias del Manual Adicional del Maestro (PDF) o del Manual Adicional del Estudiante (copia impresa o en PDF) en línea. Los Manuales Adicionales del Maestro (PDF) son idénticos a la copia impresa del Manual del Maestro, solo que no incluyen los videos.

### **Uso de Marcas Registradas**

Como está indicado en los Términos y Acuerdos, los nombres "Betel School of Supernatural Ministry" y los acrósticos "BSM" y BSSM" (colectivamente las "Marcas") son nombres registrados federalmente en EEUU y propiedad de la Iglesia Betel en Redding, o sus respectivos dueños a quienes se les ha otorgado el permiso por la Iglesia Betel para usar dichos nombres.

Al adquirir y utilizar el Curso en Video de BSSM en tu escuela, se te otorga permiso para decir que “contiene el material del curso de la Escuela de Ministerio Sobrenatural de Betel de Redding, California” pero no puedes usar ninguno de los nombres o acrósticos (indicados arriba) en el título de tu escuela de ministerio. El motivo es que, cómo te puedes imaginar, las escuelas que no sostienen nuestros valores y

creencias fundamentales pueden dañar nuestra reputación. Por siéntete con libertad de utilizar las palabras “escuela de ministerio sobrenatural” en el título de tu ministerio sin infringir los títulos antes mencionados.

### **Uso de Video Clips**

Las escuelas tienen permiso de utilizar de 1-3 clips cortos del Curso de BSSM en un video para promocionar la escuela. Por favor utiliza solamente clips de nuestros profesores principales (Bill Johnson, Kris Vallotton, Danny Silk, Eric Johnson, Dann Farrelly) y no de nuestros profesores invitados. También te pedimos que los clips se limite a no más de 20-30 segundos de duración cada uno. Para prevenir confusiones, por favor establece claramente durante el video que los estudiantes estarán viendo videos de la Escuela de Ministerio Sobrenatural de Betel, para que la gente no piense que nuestros líderes de Betel estarán enseñando en tu escuela (a menos que los hayas invitado a enseñar).

### **P. ¿Cuánto tiempo tardará recibir mi orden?**

Nuestra amplia recomendación es que hagas tu orden al menos tres semanas antes.

### **P. ¿Cualquiera puede utilizar el Curso en Video de BSSM?**

Sí, cualquiera puede comprar y utilizar el Curso en Video de BSSM, pero no se recomienda ni está hecho con la intención de ser usado individualmente. El curso está diseñado específicamente como un recurso de enseñanza para las escuelas de ministerio sobrenatural.

### **P. ¿Hay algún requisito de entrenamiento para poder utilizar el Curso en Video de BSSM?**

Recomendamos ampliamente que participes en el Entrenamiento Converge para Líderes de Escuela y que hagas uso de otros recursos de Plantación de Escuelas diseñados para equipar a los líderes que quieren comenzar una escuela. También te alentamos a que adquieras el Manual del Administrador de BSSM. Sin embargo asistir a Converge o comprar el manual no son requisitos obligatorios para comprar y utilizar el Curso en Video de BSSM.

### **P. Después de comprar recursos de Plantación de Escuelas de BSSM, ¿cuál es mi afiliación con la Iglesia Betel y con BSSM?**

Adquirir y utilizar recursos de Plantación de Escuelas de BSSM no te provee ningún nivel de acreditación, ordenación, ni ninguna afiliación oficial con la Iglesia Betel en Redding. Hace años, nuestro equipo sí plantó un par de escuelas afiliadas. Sin embargo, después de un tiempo, nuestro liderazgo se dio cuenta de que nuestro verdadero llamado es el de ayudar a otros a plantar y dirigir sus propias escuelas exitosas.

Hacemos lo anterior al proveer recursos, entrenamiento, y dar preparación. Te invitamos a conectar con nuestro equipo y aprender más acerca de nuestros recursos mediante nuestros eventos, el Entrenamiento

Converge para Líderes de Escuelas, y La Reunión de Líderes de Escuelas. También te puedes unir a nuestras “Charlas de Avivamiento de Líderes de Escuelas” todos los meses o agendar una reunión por Skype con nuestra Directora de Plantación de Escuelas.

### **P: ¿Puedo utilizar el acróstico de BSSM o su logo?**

Como indican los Términos y Acuerdo, los nombres "Betel School of Supernatural Ministry" (Escuela de Ministerio Sobrenatural de Betel) y los acrósticos "BSM" y "BSSM" (colectivamente las "Marcas") son nombres federalmente registrados en Estados Unidos y son propiedad de la Iglesia Betel de Redding, o sus respectivos dueños a quienes se les ha otorgado el permiso para por la Iglesia Betel de Redding para el uso de tales Marcas.

Al adquirir el Curso en Video de BSSM en tu escuela, tienes permiso de decir que estás “presentando material del curso de la Escuela de Ministerio Sobrenatural de Betel en Redding, California.” Sin embargo, no puedes utilizar ningún otro de los nombres o acrósticos (indicados anteriormente) como parte del título de tu escuela de ministerio.

### **P: ¿Cómo puedo invitar a un líder de la iglesia Betel o de BSSM a venir a hablar a mi escuela?**

Por favor visita la página de los Itinerarios de Betel para solicitar que un líder de la Iglesia Betel hable en tu escuela. Puedes enviar tu solicitud seleccionando a la persona por su nombre en el menú desplegable, después dale clic al botón de “request” (solicitar), y completa el formulario de petición de viaje. Nota: si un líder en específico no puede visitar tu escuela en este tiempo, te alentamos a ver si los miembros de tu escuela pueden asistir a algún evento en el cual él o ella vaya a enseñar. Si tu escuela necesita más recursos para ser anfitriona de un líder en específico, te alentamos a unirte con otras escuelas o iglesias de tu región (es decir, para compartir costos, promover el evento, etc.)

### **P. ¿Cuánto tiempo se considera válido el Curso en Video de BSSM? ¿Recibiremos actualizaciones del curso?**

Aunque la revelación nueva acerca de lo que el Señor está haciendo puede crecer año con año, el mensaje fundamental que enseñamos en la Escuela no ha cambiado. El mensaje esencial del Curso en Video de BSSM permanece igual y es valioso para la creación de una cultura de avivamiento y honor. Alentamos a aquellos que están utilizando el curso a asistir a conferencias, participar en la plataforma de Global Legacy (Legado Global), escuchar los Podcasts de Betel, y ver BethelTV. Estas son grandes oportunidades de recibir mensajes reveladores y consistentes de nuestros líderes.

### **P. ¿Hay algún tipo de plan de pago o descuento disponible?**

Actualmente no ofrecemos ningún descuento para comprar el Curso en Video de BSSM, ni descuentos para su uso en el ministerio o misiones. Sí ofrecemos un tipo de plan de pago en el hecho de que se puede

comprar el curso por secciones, en vez de el set completo. Hay un descuento por comprar el curso completo (que representa un ahorro de \$491). Sin embargo, la mayoría de los individuos que adquieren el curso en secciones lo hacen porque es algo más factible para su presupuesto. La mayoría de las escuelas pueden recuperar el costo completo del curso con un grupo de 7-15 estudiantes (utilizando fondos de los pagos de colegiatura de los estudiantes).

## **P. ¿Cuáles son algunos de los otros recursos que pueden utilizarse si no nos es posible adquirir el Curso en Video de BSSM en este momento?**

### **Productos Individuales**

Puedes adquirir productos individuales de Bill Johnson, Kris Vallotton, Danny Silk, y otros de los profesores que se presentan en el Curso en Video de BSSM. Sus libros, DVD y CD acerca del avivamiento, lo sobrenatural y desarrollar una cultura de honor pueden comprarse en la tienda de Betel, [Bethel Store](#).

### **Podcasts**

Descarga y escucha gratuitamente el podcast de [Bethel Redding](#).

### **BethelTV**

Abre una cuenta de BethelTV para que puedas acceder a mensajes semanales de Bill Johnson y otros líderes de la Iglesia Betel. Visita [Bethel.TV](#) para mayor información.

### **Global Legacy (Legado Global)**

Únete a una red relacional y apostólica llamada Global Legacy la cual alienta a las iglesias y avivadores de todas partes a unirse en la búsqueda de traer el cielo a la tierra. Legado Global ofrece un Leadership Development Program (Programa de Desarrollo de Liderazgo, LDP por sus siglas en inglés) que es un programa a distancia de 12 meses específicamente diseñado para líderes que deseen crear una cultura de avivamiento dentro de su ministerio u organización. También ofrecen otros recursos (incluyendo video conferencias mensuales gratuitas) que equipan a los creyentes a transformar sus esferas de influencia y la cultura que los rodea.

## **P. ¿Qué debo hacer si recibí productos del Curso que están dañados o son defectuosos?**

### **Recibí un DVD defectuoso:**

Usamos la maquinaria y los programas de mejor calidad para producir cada DVD. Sin embargo, hay una amplia variedad de estándares y tipos de reproductores de DVD. Si un DVD no funciona en tu reproductor o computadora, por favor intenta reproducirlo en un aparato distinto. Si de todos modos nos funciona, será un placer reemplazarlo. Por favor llama al Servicio al Cliente de Betel Media en el 530-351-7500.

También puedes enviar un mensaje de correo a [customerservice@ibethel.org](mailto:customerservice@ibethel.org).

**Accidentalmente dañé/perdí un DVD:**

Podemos reemplazar cualquier DVD del curso. Sí tendrá un costo de USD\$150 (más gastos de envío) para reemplazar el DVD. Si deseas reemplazar una DVD perdido o dañado, por favor llama al Servicio a Cliente de Betel Media al 530-351-7500.

También puedes enviar un mensaje de correo a [customerservice@ibethel.org](mailto:customerservice@ibethel.org).

**P. ¿Alguno de sus recursos está disponible en otro idioma además del inglés?**

Por el momento, nuestro Primer Año del Curso en Video de BSSM está disponible en español (es decir, con subtítulos). Los Manuales del Maestro y del Estudiante están disponibles para ser descargados en PDF.